

Serie Legend®

Sopladores de desplazamiento positivo
y bombas de vacío



**GARDNER
DENVER**

GD
GARDNER DENVER

Experience Proven Results

Serie Sutorbilt Legend

Estableciendo la norma industrial por más de 70 años

La línea Sutorbilt® Legend® de sopladores rotatorios de lóbulo con desplazamiento positivo y las bombas de vacío de Gardner Denver son el resultado de más de setenta años de experiencia en el diseño, manufactura y soporte de insuperable equipo industrial.

El porque la línea Sutorbilt de sopladores y bombas de vacío se ha ganado el nombre "Legend".

- Está respaldada por una de las grandes redes de distribución en la industria
- Todo soplador o bomba de vacío Sutorbilt Legend está construido bajo rígidas normas de calidad ISO 9001:2000
- Todo Legend está probado individualmente para cumplir rigurosas especificaciones de rendimiento
- Los solicitan los más destacados fabricantes de equipo original (OEM) a escala mundial para una amplia gama de aplicaciones, debido a su capacidad de personalizar el equipo Legend a sus especificaciones cumpliendo también con estrictos requerimientos de rendimiento.
- Un Legend está en el corazón de una variedad siempre creciente de soluciones de aire funcionando a cada minuto de todos los días alrededor del mundo
- Disponible en veinte tamaños con cuatro configuraciones diferentes
- La serie Legend proporciona
 - Presión hasta 15 psig
 - Vacío hasta 16" Hg
 - Flujos hasta 3,015 pcm estándar

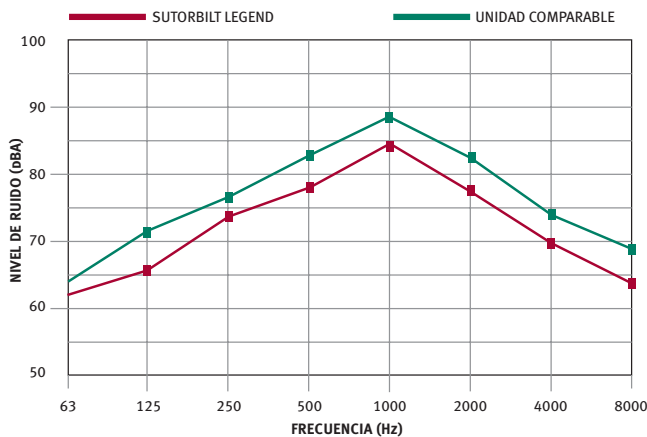


Rendimiento comprobado. Aplicaciones globalizadas. Soporte local.

OPERACIÓN SILENCIOSA

Los datos acústicos que aparecen a continuación comparan al Legend (en rojo) con un soplador de magnitud comparable (en verde) operando a 3,275 rpm y 12 psig.

- Diseño mejorado de soplador que reduce la salida de acústica de presión del soplador Legend
- La reducción típica es de 3 dBA que representa un 50% menos de ruido que la competencia



EXCELENTE ATENCIÓN LOCAL EN VENTAS Y SERVICIO

- Extensa red de distribuidores autorizados Gardner Denver/Sutorbilt
- Ofrece los más convenientes servicios de venta y de soporte que hay en la industria
- Profesionales capacitados en fábrica que son expertos en la tecnología de los sopladores y las bombas de vacío
- Se proporcionan asesoría en la instalación del sistema y recomendaciones para la localización de fallas y optimización tanto para aplicaciones nuevas como para las existentes

INCLUSO UNA GARANTÍA "LEGENDARIA"

Todo soplador o bomba de vacío Sutorbilt de la serie Legend está cubierto por una garantía "legendaria": 24 meses a partir de la fecha de embarque o 18 meses a partir de la instalación.

INDUSTRIA	APLICACIÓN
Acuicultura	Aireación
Cemento y piedra	Fluidización y transporte
Productos químicos	Procesamiento y transporte por aspiración
Yacimientos de carbón y rellenos sanitarios	Recuperación de gas metano
Lácteos	Ordeña automática
Manejo seco a granel	Descarga y aireación de remolques
Servicios ambientales	Limpieza de alcantarillas y servicios de excusados portátiles
Industrial	Aspiración de materiales
Molienda y horneado	Mezclado y transporte
Petróleo y gas	Recolección y asperjado de gas
Generación de energía	Transporte y aireación de ceniza suelta
Gas de proceso	Represurización de gas
Pulpa y papel	Transporte de viruta y aspiración en proceso
Resinas y plásticos	Procesamiento y transporte
Recuperación de suelos	Extracción por vacío e inyección de aire
Excavación por vacío	Espeleología y recuperación de fangos
Aguas residuales	Aireación y retrolavado

La tabla anterior ilustra las industrias que dependen de Sutorbilt® Legend® para entregar aire limpio, libre de aceite en una amplia gama de aplicaciones globales.

Características del diseño legendario

1 La caja del impulsor de alta resistencia está sólidamente reforzada y maquinada a partir de una sola pieza de hierro fundido y se caracteriza por pasadores sobredimensionados para el montaje y alineación de precisión de las placas del cabezal.

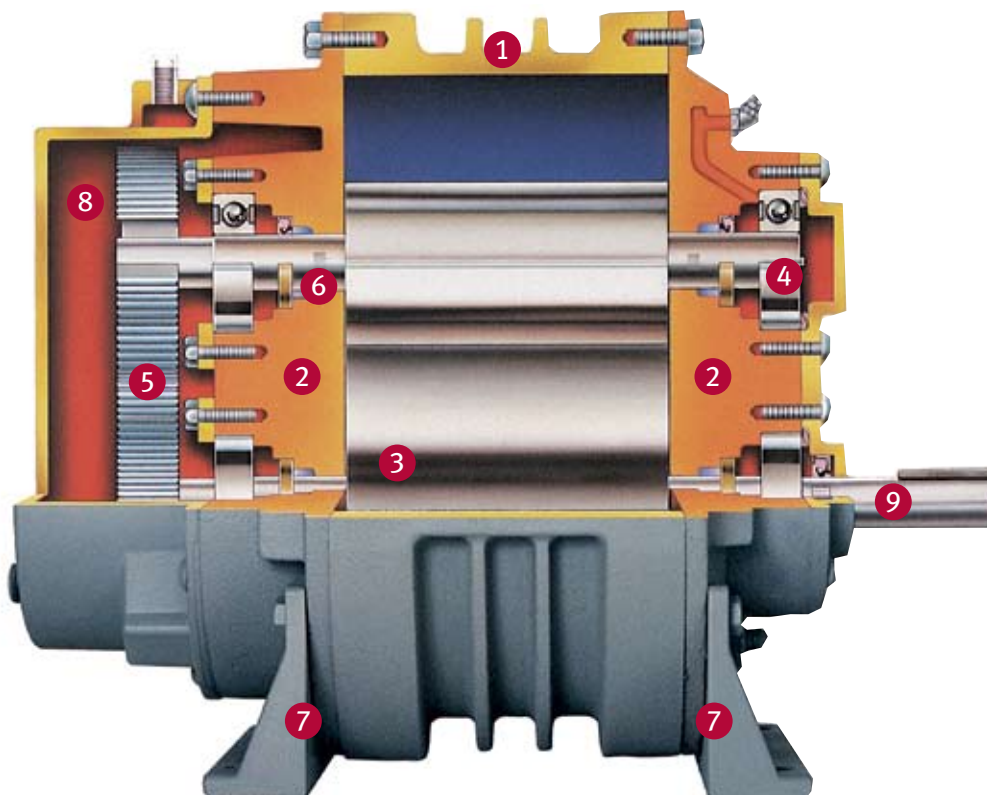
Estas características dan por resultado la disminución en el ruido y un funcionamiento más estable, libre de vibraciones.

2 Las placas del cabezal, maquinadas a partir de hierro fundido, se rectifican en su superficie interior a precisas tolerancias de operación. Los rodamientos accesorios están maquinados en las placas del cabezal para asegurar la ubicación exacta de los mismos.

Esto asegura separaciones precisas con dimensiones fijas en todas las condiciones de funcionamiento y rangos de temperatura del soplador.

3 Los impulsores están maquinados a partir de hierro fundido con un perfil exacto y se fijan permanentemente a los ejes de acero. Éstos están balanceados dinámicamente para conseguir una operación sin problemas en cualquier posición de ensamble.

Esto proporciona resistencia y rigidez extras para manejar cargas máximas continuas sin fatiga o desviación.



2M LHC

3M RHC

4LV BHC

5M RHC

4 Se usan exclusivamente rodamientos antifricción. Los modelos más chicos están acondicionados con rodamientos de bolas de una sola línea y rodamientos cilíndricos de rodillos; los modelos más grandes poseen rodamientos de doble hilera y rodamientos esféricos de rodillos.

La selección óptima de los rodamientos proporciona una mayor vida útil del soplador y una mayor capacidad de máxima carga del eje.

5 Los engranajes de sincronización, maquinados con precisión a partir de forjas de acero en aleación, se aseguran permanentemente a los ejes.

Esto asegura la sincronización sin deslizamiento aun bajo las condiciones de carga más extremas.

6 Sellos de aceite de Viton® para altas temperaturas.

Éstos maximizan la vida del sello en aplicaciones continuas de trabajo pesado para proporcionar una operación libre de fugas.

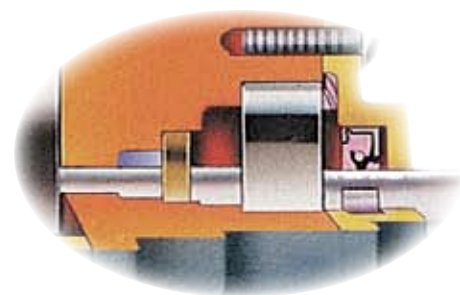
7 El diseño Flex-Mount™ es adaptable tanto para la instalación vertical como horizontal.

Las patas están maquinadas con precisión y coinciden con las huellas de muchas de las unidades de la competencia.

8 Los engranajes de sincronización y los rodamientos extremos del engranaje están lubricados por salpicadura utilizando un depósito abundante en aceite. Una carcasa con juntas de grafito y hermética al aceite encierra los engranajes de sincronización. Los rodamientos en el extremo motriz están lubricados con grasa a través de los acoplamientos. Los sellos con reborde previenen que el aceite y la grasa penetren en la cámara del impulsor.

Se garantiza una lubricación superior de engranajes y rodamientos para todas las condiciones de operación con mantenimiento mínimo.

9 La flecha de acero de alta resistencia se prolonga para la transmisión con correa en V o su conexión directa.

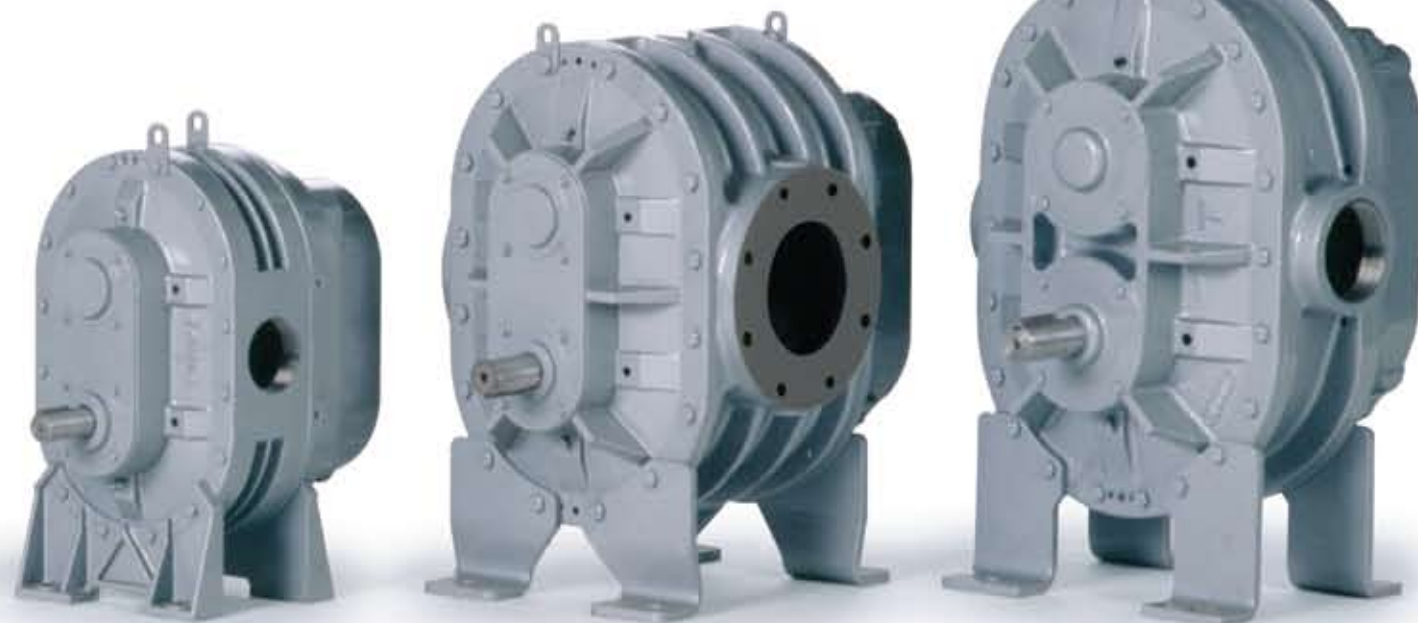


Esta característica le proporciona al soplador mayores durabilidad y flexibilidad en la instalación.

Disponibles con sellos mecánicos de gas

El diseño Legend incorpora sellos mecánicos de gas para aplicaciones de gas críticas con resultados comprobados que se fundamentan en una gran base instalada.

Este diseño de sello comprobado en el campo permite el funcionamiento sin problemas en aplicaciones de gas críticas.

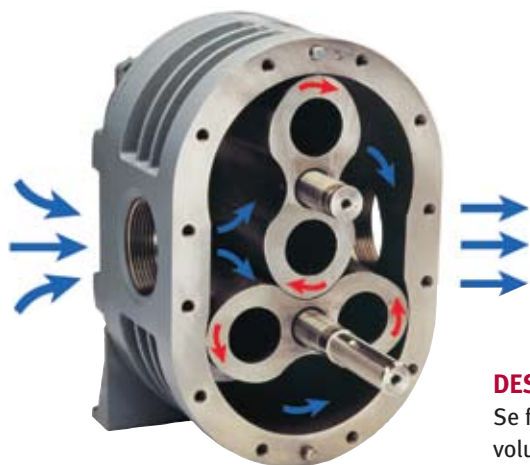


6HV BHC

7MV BHC

8HV BHC

El diseño de Sutorbilt Legend



ENTRADA

Por acción del giro de los impulsores se conduce un volumen constante de aire o gas hacia el cilindro.

DESCARGA

Se fuerza a salir un volumen constante de aire o gas a través del puerto de descarga.

TRANSFERENCIA

Se transfiere un volumen constante del aire o gas atrapado alrededor del cilindro hacia el puerto de descarga.

Ciclo de desplazamiento positivo de Sutorbilt

- Dos impulsores en forma de ocho giran en sentido opuesto dentro de la carcasa maquinada
- Con cada rotación del eje impulsor del soplador se transfiere un volumen constante de aire o gas desde la entrada hacia la descarga
- No se requiere de lubricación dentro del cilindro
- Los componentes rotativos se mantienen en estrecha tolerancia sin entrar en contacto entre sí
- Se mantiene la posición del impulsor mediante engranajes de sincronización conectados a cada eje impulsor
- La lubricación de los engranajes y rodamientos ocurre al exterior del cilindro con lo que se asegura la entrega de gas libre de aceite para todas las condiciones de funcionamiento

El diseño Flex-Mount™ proporciona una versatilidad máxima en la instalación

- El diseño Flex-Mount ofrece la flexibilidad Legend en las aplicaciones
- Creación de intercambios en aplicaciones nuevas y existentes
- Compatible como reemplazo para las instalaciones más competitivas



Configuración vertical, impulsor inferior



Configuración horizontal, impulsor a la derecha



Configuración vertical, impulsor superior

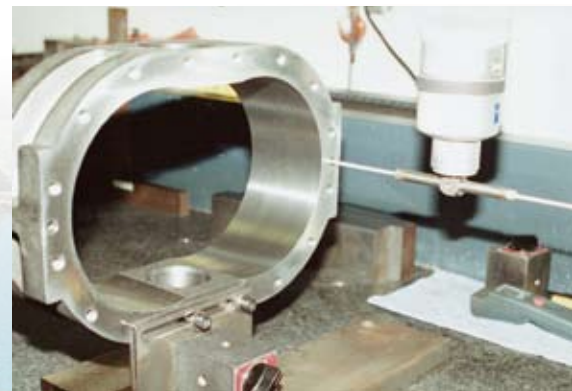


Configuración horizontal, impulsor a la izquierda

Calidad en tecnología de punta

Los sopladores Sutorbilt Legend y las bombas de vacío de Gardner Denver están diseñadas y fabricadas bajo estrictas normas de calidad ISO 9001:2000 en nuestras instalaciones de tecnología de punta de 330,000 pies cuadrados en Sedalia, Missouri (foto siguiente)

- Gardner Denver establece como prioridad invertir en personal altamente calificado que esté orgulloso de elaborar productos de calidad
- Nuestro Sistema Flexible de Maquinado (FMS) asegura una producción constante de los componentes Legend de alta calidad
- Se destaca la atención a los detalles en todo el proceso de manufactura como cuando se utiliza el equipo avanzado de medición de coordenadas (fotografía A)
- Los componentes Legend están sometidos a inspecciones de calidad antes del ensamble
- Antes del embarque, todo Legend se prueba según normas rígidas usando nuestras estaciones de prueba automatizada computarizada (fotografía B)



A



B

Datos de rendimiento de presión de Sutorbilt Legend

UNIDADES DE BAJA PRESIÓN	MODELO	DIÁM. ENTRADA Y SALIDA	DESPL. PIES CÚB./REV.	RPM	2 PSIG		3 PSIG		4 PSIG		5 PSIG		6 PSIG		7 PSIG	
					PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP
	2LP 2LVP	2"-S	0.035	2,800	76	1.1	71	1.6	67	2.1	63	2.5	59	3.0	56	3.5
				3,250	91	1.3	86	1.8	82	2.4	79	2.9	75	3.4	72	4.0
				3,560	102	1.4	97	2.0	93	2.6	89	3.2	86	3.7	83	4.3
	3LR 3LVR	2½"-S	0.104	5,275	162	2.0	157	2.8	153	3.7	149	4.6	146	5.3	143	6.1
				1,760	149	1.9	142	2.8	135	3.7	130	4.5	124	5.2	120	6.1
				2,265	202	2.4	194	3.5	188	4.7	182	5.6	177	6.7	172	7.8
	4LR 4LVR	3"-S	0.170	2,770	254	2.9	247	4.3	240	5.5	235	6.8	230	8.2	225	9.6
				3,600	341	3.7	333	5.3	327	7.1	321	8.9	316	10.6	311	12.4
				1,760	253	3.0	243	4.5	234	5.7	227	7.1	220	8.5	213	9.9
	5LR 5LVR	4"-S	0.350	2,190	326	3.7	316	5.3	307	7.1	300	8.8	293	10.6	286	12.4
				2,620	400	4.4	389	6.3	381	8.4	373	10.6	366	12.7	360	14.8
				3,600	566	5.8	556	8.7	547	11.6	539	14.5	533	17.4	526	20.3
	6LR 6LVR	6"-F	0.718	1,500	463	5.2	449	7.5	438	10.0	427	12.4	418	14.9	409	17.4
				1,760	554	5.8	540	8.8	529	11.7	518	14.6	509	17.5	500	20.4
				2,100	673	7.0	659	10.5	648	13.9	637	17.4	628	20.9	619	24.4
	7LP 7LVP	8"-F	1.200	2,850	936	9.5	922	14.2	910	18.9	900	23.6	890	28.4	882	33.1
				1,170	739	8.0	716	11.9	697	15.9	680	19.9	664	23.9	650	27.9
				1,465	1,162	12.0	1,139	18.0	1,120	24.0	1,103	29.9	1,088	35.9	1,074	41.9
	8LP 8LVP	10"-F	1.740	1,930	1,284	13.1	1,261	19.7	1,242	26.3	1,225	32.8	1,210	39.4	1,196	46.0
				2,350	1,586	16.0	1,563	24.0	1,544	32.0	1,527	40.0	1,512	48.0	1,497	56.0
				1,170	1,277	13.3	1,248	20.0	1,224	16.6	1,203	33.3	1,184	39.9		
				1,465	1,631	16.7	1,602	25.0	1,578	33.3	1,557	41.7	1,538	50.0		
				1,760	1,985	20.0	1,956	30.0	1,932	40.0	1,911	50.1	1,892	60.1		
				2,050	2,333	23.3	2,304	35.0	2,280	46.6	2,259	58.3	2,240	70.0		
				880	1,366	14.5	1,329	21.8	1,298	29.0	1,271	36.3	1,246	43.5		
				1,170	1,871	19.3	1,834	28.9	1,803	38.6	1,775	48.2	1,750	57.9		
				1,375	2,228	22.7	2,191	34.0	2,159	45.4	2,132	56.7	2,107	68.0		
				1,800	2,967	29.7	2,930	44.5	2,899	59.4	2,871	74.2	2,847	89.1		

UNIDADES DE PRESIÓN MEDIA	MODELO	DIÁM. ENTR. Y SALIDA	DESPL. PIES CÚB./REV.	RPM	7 PSIG		9 PSIG		10 PSIG		12 PSIG		13 PSIG		14 PSIG	
					PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP
	2MP 2MVP	1"-S	0.017	2,800	25	1.7	22	2.1								
				3,250	33	1.9	30	2.5	28	2.7						
				3,560	38	2.1	35	2.7	34	3.0						
	3MR 3MVR	2"-S	0.060	5,275	67	3.1	64	3.9	63	4.4	60	5.1				
				1,760	64	3.6	59	4.6								
				2,265	95	4.6	89	5.8	87	6.4						
	4MR 4MVR	2½"-S	0.117	2,770	125	5.5	119	7.1	117	7.9	112	9.5				
				3,600	175	7.2	169	9.2	167	10.2	162	12.3				
				1,760	144	6.8	136	8.8	132	9.8						
	5MR 5MVR	4"-S	0.210	2,190	194	8.5	186	10.9	182	12.1						
				2,620	245	10.2	236	13.1	233	14.5						
				3,600	359	14.0	351	18.0	347	20.0						
	6MR 6MVR	5"-S	0.383	1,500	237	10.5	227	13.4	222	14.9	213	17.9	209	19.4		
				1,760	292	12.3	281	15.8	277	17.5	268	21.0	263	22.8		
				2,100	363	14.6	353	18.8	348	20.9	339	25.1	335	27.2		
	7MP 7MVP	6"-F	0.733	2,850	521	19.9	510	25.5	506	28.4	497	34.0	493	36.9		
				1,170	332	14.9	316	19.1	309	21.2	296	25.5	289	27.6	283	29.7
				1,465	558	22.4	542	28.8	535	32.0	522	38.3	515	41.5	509	44.7
	8MP 8MVP	8"-F	1.040	1,930	622	24.5	607	31.5	600	35.0	587	42.0	580	45.5	574	49.1
				2,350	784	29.9	768	38.4	761	42.7	748	51.2	741	55.5	735	59.7
				1,170	693	28.5	671	36.6	661	40.7						
				1,465	909	35.6	887	45.8	877	50.9						
				1,760	1,125	42.8	1,103	55.0	1,093	61.1						
				2,050	1,338	49.9	1,316	64.1	1,306	71.2						
				880	709	30.4	681	39.0	669	43.4						
				1,170	1,011	40.4	983	51.9	970	57.7						
				1,375	1,224	47.4	1,196	61.0	1,183	67.8						
				1,800	1,666	62.1	1,638	79.9	1,625	88.7						

UNIDADES DE ALTA PRESIÓN	MODELO	DIÁM. ENTRADA Y SALIDA	DESPL. PIES CÚB./REV.	RPM	7 PSIG		8 PSIG		9 PSIG		11 PSIG		13 PSIG		15 PSIG	
					PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP
	3HR 3HVR	1¼"-S	0.045	1,760	46	2.6	44	3.0	41	3.4						
				2,265	69	3.4	66	3.9	64	4.3	60	5.3				
				2,770	91	4.1	89	4.7	87	5.3	83	6.5				
	4HR 4HVR	1½"-S	0.069	3,600	129	5.4	126	6.1	124	6.9	120	8.4	117	10.0	113	11.5
				1,760	80	4.0	77	4.6	74	5.2						
				2,190	110	5.0	107	5.7	104	6.4	99	7.9				
	5HR 5HVR	2½"-S	0.140	2,620	139	6.0	137	6.9	134	7.7	129	9.4	124	11.1		
				3,600	207	8.2	204	9.4	201	10.6	196	13.0	192	15.3	188	17.7
1,500				154	7.0	151	8.0	147	9.0	140	10.9					
6HR 6HVR	3"-S	0.227	1,760	191	8.2	187	9.3	183	10.5	177	12.8	171	15.2	165	17.5	
			2,100	238	9.8	235	11.1	231	12.5	224	15.3	218	18.1	213	20.9	
			2,850	343	13.2	340	15.1	336	17.0	329	20.8	323	24.6	318	28.4	
7HP 7HVP	4"-S	0.367	1,170	188	8.8	182	10.1	177	11.3	168	13.8	159	16.4			
			1,760	321	13.3	316	15.1	311	17.0	302	20.8	293	24.6	285	28.4	
			1,930	360	14.5	355	16.6	350	18.7	340	22.8	332	27.0	324	31.1	
8HP 8HVP	4"-S	0.566	2,350	455	17.7	450	20.2	445	22.8	436	27.8	427	32.9	419	37.9	
			1,170	332	14.2	326	16.3	319	18.3	308	22.4	297	26.5	287	30.5	
			1,465	441	17.8	434	20.4	428	22.9	416	28.0	405	33.1	396	38.2	
			1,760	549	21.4	542	24.5	536	27.6	524	33.7	514	39.8	504	45.9	
			2,050	655	25.0	649	28.5	642	32.1	631	39.2	620	46.4	610	53.5	
			880	363	16.5	354	18.9	345	21.2	329	26.0	315	30.7	301	35.4	
			1,170	528	22.0	518	25.1	509	28.3	493	34.5	479	40.8	465	47.1	
			1,375	644	25.8	634	29.5	626	33.2	609	40.6	595	48.0	581	55.3	
			1,800	884	33.8	875	38.6	866	43.5	850	53.1	835	62.8	822	72.2	

Datos de rendimiento de aspiración de Sutorbilt Legend

UNIDADES DE BAJA ASPIRACIÓN	MODELO	DIÁM. ENTRADA Y SALIDA	DESPL. PIES CÚB./REV.	RPM	2 "Hg		4 "Hg		8 "Hg		10 "Hg		12 "Hg		14 "Hg	
					PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP
	2LP 2LVP	2"-S	0.035	2,800	82	0.7	74	1.1	61	2.0	55	2.5				
				3,250	98	0.7	90	1.3	77	2.3	71	2.8	64	3.4		
				3,560	108	0.8	101	1.4	88	2.5	82	3.1	75	3.7		
				4,165	130	0.9	122	1.6	109	2.9	103	3.6	96	4.3		
				5,275	168	1.1	161	1.9	148	3.6	142	4.5	135	5.2	128	6.0
	3LR 3LVR	2½"-S	0.104	1,760	158	1.1	147	1.9	128	3.6	118	4.5	108	5.1		
				2,265	211	1.3	200	2.4	180	4.6	171	5.5	160	6.6		
				2,770	264	1.5	252	2.9	233	5.4	223	6.7	213	8.1		
				3,600	350	1.9	338	3.7	319	7.0	309	8.7	299	10.5	288	12.2
	4LR 4LVR	3"-S	0.170	1,760	266	1.6	250	3.0	224	5.6	211	7.0	197	8.4		
				2,190	339	1.9	323	3.7	297	6.9	284	8.7	270	10.4		
				2,620	412	2.3	396	4.3	370	8.3	357	10.4	343	12.4	329	14.5
	5LR 5LVR	4"-S	0.350	3,600	579	3.1	563	5.7	537	11.4	524	14.3	510	17.1	495	20.0
				1,500	480	2.6	459	5.1	424	9.8	406	12.2	388	14.7		
				1,760	571	3.1	550	5.7	515	11.5	497	14.3	479	17.2	459	20.1
	6LR 6LVR	6"-F	0.718	2,100	690	3.6	669	6.8	634	13.7	616	17.1	598	20.5	578	24.0
				2,850	953	4.8	932	9.3	896	18.6	879	23.2	860	27.9	840	32.5
				1,170	766	4.1	732	7.8	674	15.7	645	19.6	615	23.5		
	7LP 7LVP	8"-F	1.200	1,760	1,190	5.9	1,115	11.8	1,097	23.5	1,068	29.4	1,038	35.3	1,005	41.2
				1,930	1,312	6.5	1,278	12.9	1,219	25.8	1,191	32.3	1,160	38.7	1,127	45.2
				2,350	1,614	7.9	1,579	15.7	1,521	31.4	1,492	39.3	1,462	47.2	1,429	55.0
	8LP 8LVP	10"-F	1.740	1,170	1,312	6.5	1,268	13.1	1,195	26.2	1,159	32.7	1,121	39.2		
				1,465	1,666	8.2	1,622	16.4	1,549	32.8	1,513	40.9	1,475	49.1		
				1,760	2,020	9.8	1,976	19.7	1,903	39.3	1,867	49.2	1,829	59.0		
	8LP 8LVP	10"-F	1.740	2,050	2,368	11.5	2,324	22.9	2,251	45.8	2,215	57.3	2,177	68.7		
				880	1,411	7.1	1,355	14.3	1,261	28.5	1,214	35.7	1,165	42.8		
				1,170	1,916	9.5	1,860	19.0	1,766	37.9	1,719	47.4	1,670	56.9		
	8LP 8LVP	10"-F	1.740	1,375	2,273	11.1	2,217	22.3	2,122	44.6	2,076	55.7	2,026	66.9		
				1,800	3,012	14.6	2,953	29.2	2,862	58.4	2,815	72.9	2,765	87.6		

UNIDADES DE MEDIA ASPIRACIÓN	MODELO	DIÁM. ENTRADA Y SALIDA	DESPL. PIES CÚB./REV.	RPM	6 "Hg		10 "Hg		12 "Hg		14 "Hg		15 "Hg		16 "Hg	
					PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP
	2MP 2MVP	1"-S	0.017	2,800	31	0.8	24	1.2								
				3,250	39	0.9	32	1.4								
				3,560	44	0.9	37	1.5	34	1.8						
				4,165	54	1.1	48	1.7	44	2.1	40	2.4				
				5,275	73	1.4	67	2.2	63	2.6	59	3.0	57	3.2		
	3MR 3MVR	2"-S	0.060	1,760	76	1.6	63	2.6	57	3.1						
				2,265	106	2.0	93	3.3	87	3.9						
				2,770	136	2.4	124	4.0	117	4.7	110	5.4				
				3,600	186	3.1	174	5.0	167	6.0	160	7.0	156	7.5		
	4MR 4MVR	2½"-S	0.117	1,760	161	3.0	142	4.9	132	5.8						
				2,190	211	3.7	193	6.0	183	7.2						
				2,620	262	4.4	243	7.1	233	8.6	222	10.0				
				3,600	376	5.9	358	9.8	348	11.8	337	13.7	331	14.7	325	15.7
	5MR 5MVR	4"-S	0.210	1,500	258	4.5	235	7.3	223	8.8	209	10.3				
				1,760	313	5.2	290	8.6	277	10.3	264	12.1				
				2,100	384	6.2	361	10.3	349	12.3	335	14.4	328	15.4		
				2,850	542	8.4	519	13.9	506	16.7	493	19.5	485	20.9	477	22.3
	6MR 6MVR	5"-S	0.383	1,170	363	6.3	328	10.4	310	12.5	290	14.6	279	15.7	267	16.7
				1,760	589	9.4	554	15.7	536	18.8	516	22.0	505	23.5	493	25.1
				1,930	655	10.3	619	17.2	601	20.7	581	24.1	570	25.8	558	27.5
				2,350	815	12.6	780	21.0	762	25.2	741	29.3	731	31.4	719	33.5
	7MP 7MVP	6"-F	0.733	1,170	738	12.0	688	20.0	662	24.0	633	28.0	618	30.0	601	32.0
				1,465	954	15.0	904	25.0	878	30.0	850	35.0	834	37.5	817	40.0
				1,760	1,170	18.0	1,121	30.0	1,094	36.1	1,065	42.1	1,050	45.1	1,034	48.1
				2,050	1,383	21.0	1,333	35.0	1,307	42.0	1,278	49.0	1,263	52.5	1,246	56.0
	8MP 8MVP	8"-F	1.040	880	765	12.8	703	21.3	670	25.6	634	29.8	615	32.0	594	34.1
				1,170	1,067	17.0	1,005	28.3	972	34.0	936	39.7	917	42.5	896	45.3
				1,375	1,280	20.0	1,218	33.3	1,185	40.0	1,149	46.6	1,130	50.0	1,109	53.3
				1,800	1,722	26.2	1,660	43.6	1,627	52.3	1,591	61.0	1,572	65.4	1,551	69.7

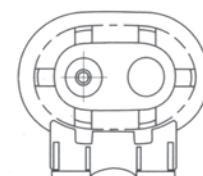
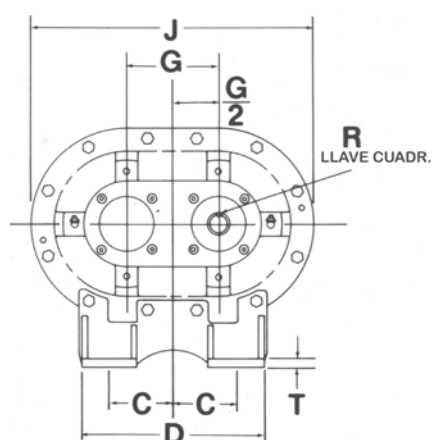
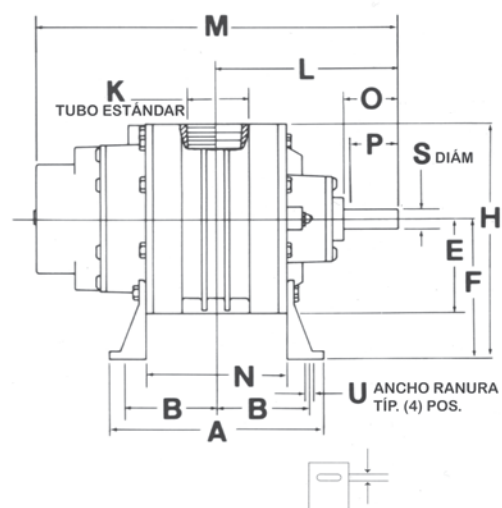
UNIDADES DE ALTA ASPIRACIÓN	MODELO	DIÁM. ENTRADA Y SALIDA	DESPL. PIES CÚB./REV.	RPM	6 "Hg		8 "Hg		12 "Hg		14 "Hg		15 "Hg		16 "Hg	
					PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP	PCM	BHP
	3HR 3HVR	1¼"-S	0.045	1,760	55	1.1	50	1.5	40	2.2						
				2,265	78	1.4	73	1.9	62	2.8						
				2,770	100	1.7	95	2.3	85	3.5	79	4.1	76	4.4		
				3,600	138	2.3	133	3.0	122	4.5	117	5.3	113	5.7	110	6.0
	4HR 4HVR	1½"-S	0.069	1,760	91	1.7	85	2.3	72	3.4						
				2,190	121	2.1	115	2.8	102	4.2	95	4.9	91	5.3		
				2,620	151	2.5	144	3.4	132	5.1	124	5.9	120	6.3		
				3,600	218	3.5	212	4.6	199	6.9	192	8.1	188	8.7	184	9.3
	5HR 5HVR	2½"-S	0.140	1,500	170	2.9	161	3.9	144	5.9	134	6.8				
				1,760	206	3.4	198	4.6	180	6.9	171	8.0	165	8.6		
				2,100	254	4.1	245	5.5	228	8.2	218	9.6	213	10.3		
				2,850	359	5.6	350	7.4	333	11.2	323	13.0	318	14.0	312	14.9
	6HR 6HVR	3"-S	0.227	1,170	209	3.7	197	4.8	173	7.4	159	8.7	152	9.3		
				1,760	343	5.6	331	7.4	307	11.2	293	13.0	286	14.0	278	14.9
				1,930	381	6.1	370	8.2	345	12.2	332	14.3	325	15.3	317	16.3
				2,350	477	7.5	165	9.9	441	14.9	427	17.4	420	18.6	412	19.9
7HP 7HVP	4"-S	0.367	1,170	359	6.0	344	8.0	314	12.0	297	14.0	288	15.0	278	16.0	
			1,465	467	7.5	453	10.0	422	15.0	406	17.5	396	18.8	387	20.0	
			1,760	575	9.0	561	12.0	531	18.1	514	21.1	505	22.6	495	24.1	
			2,050	682	10.5	667	14.0	637	21.0	620	24.5	611	26.3	601	28.0	
8HP 8HVP	4"-S	0.566	880	400	7.0	380	9.3	338	13.9	315	16.2	302	17.4			
			1,170	564	9.3	544	12.3	502	18.5	479	21.6	466	23.1	453	24.7	
			1,375	680	10.9	660	14.5	618	21.7	595	25.4	582	27.2	569	29.0	
			1,800	921	14.2	901	19.0	859	28.5	835	33.2	823	35.6	809	38.0	

Datos dimensionales de Sutorbilt Legend

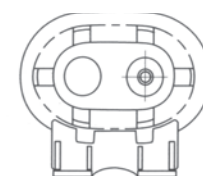
Configuraciones horizontales

MODELO	PESO	CON.	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	R	S	T	U
2M	72	S	5	2	2	6 $\frac{3}{8}$	3 $\frac{1}{4}$	3 $\frac{3}{4}$	2 $\frac{3}{4}$	7	9 $\frac{1}{4}$	1	5 $\frac{5}{32}$	10	2 $\frac{3}{4}$	1 $\frac{15}{16}$	1 $\frac{5}{8}$	$\frac{3}{16}$	.625	$\frac{1}{8}$	$\frac{7}{16}$
2L	86	S	7	3	2	6 $\frac{3}{8}$	3 $\frac{1}{4}$	3 $\frac{3}{4}$	2 $\frac{3}{4}$	7	9 $\frac{1}{4}$	2	6 $\frac{5}{32}$	12	4 $\frac{3}{4}$	1 $\frac{15}{16}$	1 $\frac{5}{8}$	$\frac{3}{16}$	.625	$\frac{1}{8}$	$\frac{7}{16}$
3H	88	S	6 $\frac{3}{4}$	2 $\frac{11}{16}$	2 $\frac{7}{8}$	7 $\frac{3}{4}$	3 $\frac{7}{8}$	5	3 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{7}{8}$	11 $\frac{1}{4}$	1 $\frac{1}{4}$	5 $\frac{13}{16}$	11 $\frac{7}{8}$	3 $\frac{1}{2}$	2	1 $\frac{7}{16}$	$\frac{3}{16}$	.750	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2} \times 3\frac{3}{4}$
3M	110	S	7 $\frac{5}{8}$	3 $\frac{1}{8}$	2 $\frac{7}{8}$	7 $\frac{3}{4}$	3 $\frac{7}{8}$	5	3 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{7}{8}$	11 $\frac{1}{4}$	2	6 $\frac{1}{4}$	12 $\frac{3}{4}$	4 $\frac{3}{8}$	2	1 $\frac{7}{16}$	$\frac{3}{16}$	.750	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2} \times 3\frac{3}{4}$
3L	132	S	10 $\frac{1}{4}$	4 $\frac{7}{16}$	2 $\frac{7}{8}$	7 $\frac{3}{4}$	3 $\frac{7}{8}$	5	3 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{7}{8}$	11 $\frac{1}{4}$	2 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{7}{16}$	15 $\frac{3}{8}$	7	2	1 $\frac{7}{16}$	$\frac{3}{16}$	.750	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2} \times 3\frac{3}{4}$
4H	138	S	7 $\frac{1}{4}$	3	3	8	4 $\frac{3}{16}$	6 $\frac{1}{4}$	4	10 $\frac{7}{16}$	12 $\frac{3}{8}$	1 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{7}{8}$	13 $\frac{3}{4}$	4	2 $\frac{3}{8}$	1 $\frac{13}{16}$	$\frac{3}{16}$	.875	$\frac{3}{8}$	$\frac{1}{2} \times 3\frac{3}{4}$
4M	160	S	9 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{8}$	3	8	4 $\frac{3}{16}$	6 $\frac{1}{4}$	4	10 $\frac{7}{16}$	12 $\frac{3}{8}$	2 $\frac{1}{2}$	8	16	6 $\frac{1}{4}$	2 $\frac{3}{8}$	1 $\frac{13}{16}$	$\frac{3}{16}$	.875	$\frac{3}{8}$	$\frac{1}{2} \times 3\frac{3}{4}$
4L	182	S	12	5 $\frac{3}{8}$	3	8	4 $\frac{3}{16}$	6 $\frac{1}{4}$	4	10 $\frac{7}{16}$	12 $\frac{3}{8}$	3	9 $\frac{1}{4}$	18 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{3}{4}$	2 $\frac{3}{8}$	1 $\frac{13}{16}$	$\frac{3}{16}$	.875	$\frac{3}{8}$	$\frac{1}{2} \times 3\frac{3}{4}$
5H	210	S	8 $\frac{1}{2}$	3 $\frac{1}{2}$	3 $\frac{1}{2}$	9	5 $\frac{3}{16}$	7	5	12 $\frac{3}{16}$	15 $\frac{3}{8}$	2 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{3}{16}$	17 $\frac{3}{16}$	4 $\frac{7}{8}$	2 $\frac{1}{2}$	1 $\frac{13}{16}$	$\frac{1}{4}$	1.125	$\frac{3}{8}$	$\frac{9}{16} \times 3\frac{3}{4}$
5M	232	S	10 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{2}$	3 $\frac{1}{2}$	9	5 $\frac{3}{16}$	7	5	12 $\frac{3}{16}$	15 $\frac{3}{8}$	4	9 $\frac{3}{16}$	19 $\frac{3}{16}$	6 $\frac{7}{8}$	2 $\frac{1}{2}$	1 $\frac{13}{16}$	$\frac{1}{4}$	1.125	$\frac{3}{8}$	$\frac{9}{16} \times 3\frac{3}{4}$
5L	306	S	14 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{1}{2}$	3 $\frac{1}{2}$	9	5 $\frac{3}{16}$	7	5	12 $\frac{3}{16}$	15 $\frac{3}{8}$	4	11 $\frac{3}{16}$	23 $\frac{3}{16}$	10 $\frac{7}{8}$	2 $\frac{1}{2}$	1 $\frac{13}{16}$	$\frac{1}{4}$	1.125	$\frac{3}{8}$	$\frac{9}{16} \times 3\frac{3}{4}$
6H	318	S	9 $\frac{3}{4}$	3 $\frac{15}{16}$	4	11	6	8 $\frac{3}{4}$	6	14 $\frac{3}{4}$	18	3	9 $\frac{3}{16}$	19 $\frac{1}{8}$	5 $\frac{3}{4}$	2 $\frac{15}{16}$	2 $\frac{1}{8}$	$\frac{5}{16}$	1.375	$\frac{5}{8}$	$\frac{3}{4} \times 1$
6M	366	S	13	5 $\frac{5}{16}$	4	11	6 $\frac{3}{16}$	8 $\frac{3}{4}$	6	14 $\frac{15}{16}$	18	5	10 $\frac{13}{16}$	22 $\frac{3}{8}$	9	2 $\frac{15}{16}$	2 $\frac{1}{8}$	$\frac{5}{16}$	1.375	$\frac{5}{8}$	$\frac{3}{4} \times 1$
6L	538	F	20	9 $\frac{1}{16}$	4	11	7 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{3}{4}$	6	16 $\frac{1}{4}$	18	6	14 $\frac{5}{16}$	29 $\frac{3}{8}$	16	2 $\frac{15}{16}$	2 $\frac{1}{8}$	$\frac{5}{16}$	1.375	$\frac{5}{8}$	$\frac{3}{4} \times 1$
7H	482	S	12	4 $\frac{5}{8}$	5 $\frac{1}{2}$	15	9 $\frac{11}{16}$	11	7	20 $\frac{11}{16}$	22	4	10	21 $\frac{1}{8}$	5 $\frac{3}{4}$	3 $\frac{3}{16}$	2 $\frac{1}{2}$	$\frac{3}{8}$	1.562	$\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4} \times 1$
7M	638	F	17 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{3}{8}$	5 $\frac{1}{2}$	15	8 $\frac{1}{2}$	11	7	19 $\frac{1}{2}$	22	6	12 $\frac{3}{4}$	26 $\frac{5}{8}$	11 $\frac{1}{4}$	3 $\frac{3}{16}$	2 $\frac{1}{2}$	$\frac{3}{8}$	1.562	$\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4} \times 1$
7L	770	F	24 $\frac{1}{2}$	10 $\frac{7}{8}$	5 $\frac{1}{2}$	15	8 $\frac{1}{2}$	11	7	19 $\frac{1}{2}$	22	8	16 $\frac{1}{4}$	33 $\frac{5}{8}$	18 $\frac{1}{4}$	3 $\frac{3}{16}$	2 $\frac{1}{2}$	$\frac{3}{8}$	1.562	$\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4} \times 1$
8H	736	S	13 $\frac{1}{2}$	5 $\frac{3}{4}$	6	16	10	12 $\frac{1}{2}$	8	22 $\frac{1}{2}$	25 $\frac{1}{4}$	4	11 $\frac{11}{16}$	24	7 $\frac{3}{4}$	3 $\frac{7}{8}$	2 $\frac{1}{2}$	$\frac{3}{8}$	1.750	$\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4} \times 1$
8M	938	F	19	8 $\frac{1}{2}$	6	16	10	12 $\frac{1}{2}$	8	22 $\frac{1}{2}$	25 $\frac{1}{4}$	8	14 $\frac{7}{16}$	29 $\frac{1}{2}$	13 $\frac{1}{4}$	3 $\frac{7}{8}$	2 $\frac{1}{2}$	$\frac{3}{8}$	1.750	$\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4} \times 1$
8L	1,170	F	27	12 $\frac{1}{2}$	6	16	10	12 $\frac{1}{2}$	8	22 $\frac{1}{2}$	25 $\frac{1}{4}$	10	18 $\frac{1}{16}$	37 $\frac{1}{2}$	21 $\frac{3}{4}$	3 $\frac{7}{8}$	2 $\frac{1}{2}$	$\frac{3}{8}$	1.750	$\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4} \times 1$

S=conexiones roscadas estándar NPT. F=conexiones con brida. Las conexiones de entrada y salida son del mismo tipo y tamaño. Dimensiones en pulgadas. Pesos en libras e incluyen los cartones y los palets de embarque.



LHC
CENTRADO A LA IZQUIERDA
(ENSAMBLE OPCIONAL)



RHC
CENTRADO A LA DERECHA
(ENSAMBLE NORMAL)
SINCRONIZADO AL CENTRO PARA
GIRAR EN CUALQUIER SENTIDO

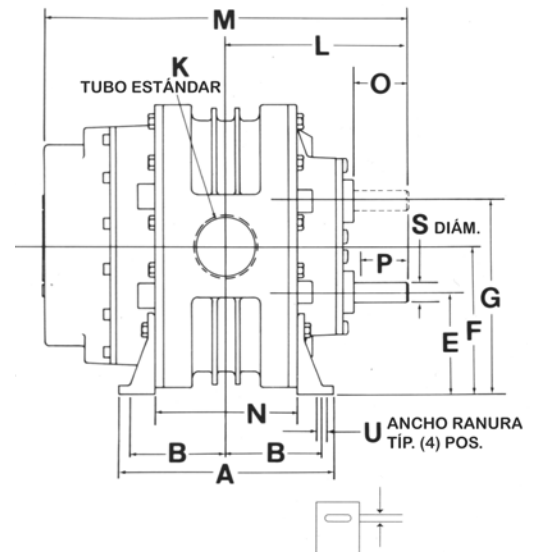
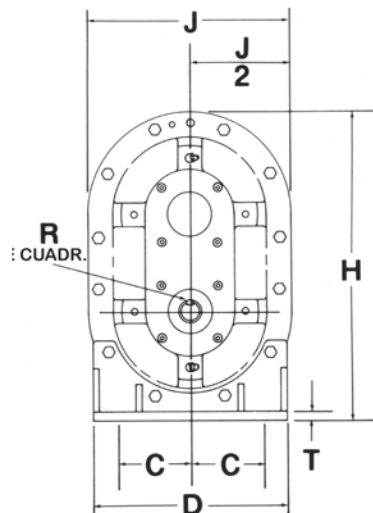
Configuraciones verticales

MODELO	PESO	CON.	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	R	S	T	U
2MV	72	S	5	2	1½	5⅝	3½	4⅞	6¼	9½	6½	1	5⅝ ₃₂	10	2¾	1⅜ ₃₂	1⅝	¾ ₁₆	.625	⅛	⅞ ₁₆
2LV	86	S	7	3	1½	5⅝	3½	4⅞	6¼	9½	6½	2	6⅝ ₃₂	12	4¾	1⅜ ₃₂	1⅝	¾ ₁₆	.625	⅛	⅞ ₁₆
3HV	88	S	6¾	2⅜ ₁₆	2½	6¾	4½	6¼	8	11⅞	7¾	1¼	5⅜ ₁₆	11⅞	3½	2	1⅞ ₁₆	¾ ₁₆	.750	¼	½ x ¾
3MV	110	S	7⅝	3⅜ ₁₆	2½	6¾	4½	6¼	8	11⅞	7¾	2	6¼	12¾	4⅞	2	1⅞ ₁₆	¾ ₁₆	.750	¼	½ x ¾
3LV	132	S	10¾	4⅞	2½	6¾	4½	6¼	8	11⅞	7¾	2½	7⅞ ₁₆	15⅜	7	2	1⅞ ₁₆	¾ ₁₆	.750	¼	½ x ¾
4HV	138	S	7¼	3	3	8	4½	6½	8½	12⅜ ₁₆	8⅞	1½	6⅞	13¾	4	2⅞	1⅜ ₁₆	¾ ₁₆	.875	⅜	½ x ¾
4MV	160	S	9½	4⅞	3	8	4½	6½	8½	12⅜ ₁₆	8⅞	2½	8	16	6¼	2⅞	1⅜ ₁₆	¾ ₁₆	.875	⅜	½ x ¾
4LV	182	S	12	5⅞	3	8	4½	6½	8½	12⅜ ₁₆	8⅞	3	9¼	18½	8¾	2⅞	1⅜ ₁₆	¾ ₁₆	.875	⅜	½ x ¾
5HV	210	S	8½	3½	3½	9	5½	8	10½	15⅜ ₁₆	10⅞	2½	8⅜ ₁₆	17⅜ ₁₆	4⅞	2½	1⅜ ₁₆	¼	1.125	⅜	⅞ ₁₆ x ¾
5MV	232	S	10½	4½	3½	9	5½	8	10½	15⅜ ₁₆	10⅞	4	9⅜ ₁₆	19⅜ ₁₆	6⅞	2½	1⅜ ₁₆	¼	1.125	⅜	⅞ ₁₆ x ¾
5LV	306	S	14½	6½	3½	9	5½	8	10½	15⅜ ₁₆	10⅞	4	11⅜ ₁₆	23⅜ ₁₆	10⅞	2½	1⅜ ₁₆	¼	1.125	⅜	⅞ ₁₆ x ¾
6HV	318	S	9¾	3⅜ ₁₆	4	11	8¾	11¾	14¾	20¾	12	3	9⅜ ₁₆	19⅞	5¾	2⅜ ₁₆	2⅞	⅞ ₁₆	1.375	⅞	¾ x 1
6MV	366	S	13	5⅞ ₁₆	4	11	8¾	11¾	14¾	20¾	12⅞	5	10⅜ ₁₆	22⅞	9	2⅜ ₁₆	2⅞	⅞ ₁₆	1.375	⅞	¾ x 1
6LV	538	F	20	9⅞ ₁₆	4	11	8¾	11¾	14¾	20¾	15	6	14⅜ ₁₆	29⅞	16	2⅜ ₁₆	2⅞	⅞ ₁₆	1.375	⅞	¾ x 1
7HV	482	S	12	4⅞	5½	14	11	14½	18	25½	19⅞	4	10	21⅞	5¾	3⅜ ₁₆	2½	¾	1.562	½	¾ x 1
7MV	638	F	17½	7⅞	5½	14	11	14½	18	25½	17	6	12¾	26⅞	11¼	3⅜ ₁₆	2½	¾	1.562	½	¾ x 1
7LV	770	F	24½	10⅞	5½	14	11	14½	18	25½	17	8	16¼	33⅞	18¼	3⅜ ₁₆	2½	¾	1.562	½	¾ x 1
8HV	736	S	13½	5¾	6	16	12½	16½	20½	29⅞	20	4	11⅜ ₁₆	24	7¾	3⅞	2½	¾	1.750	½	¾ x 1
8MV	938	F	19	8½	6	16	12½	16½	20½	29⅞	20	8	14⅞ ₁₆	29½	13¼	3⅞	2½	¾	1.750	½	¾ x 1
8LV	1,170	F	27	12½	6	16	12½	16½	20½	29⅞	20	10	18⅞ ₁₆	37½	21¼	3⅞	2½	¾	1.750	½	¾ x 1

S=conexiones roscadas estándar NPT. F=conexiones con brida. Las conexiones de entrada y salida son del mismo tipo y calibre.
Dimensiones en pulgadas Pesos en libras que incluyen los cartones y los palets de embarque.



SINCRONIZADO AL CENTRO PARA
GIRAR EN CUALQUIER SENTIDO



**Proteja su inversión en Sutorbilt con
AEON™ PD, el único lubricante especialmente
formulado para todos los sopladores en
cualquier ambiente**

- 100% sintético para conseguir una incomparable vida en servicio
- Conserva sus insuperables propiedades lubricantes un mínimo de cuatro veces más de tiempo que un aceite mineral de alto grado en la mayoría de las condiciones de operación
- Elimina los cambios estacionales en el grado de viscosidad del aceite
- Lubricación superior en severas aplicaciones con alta temperatura
- Está disponible con su distribuidor local Sutorbilt en convenientes tamaños que cumplen con sus necesidades
- Lubricante disponible en grado alimenticio



**Mantenga su ventaja Sutorbilt con repuestos
legítimos Gardner Denver**

- Gardner Denver garantiza suministrarle las partes apropiadas para su soplador específico en todo momento. Los repuestos incorporan las actualizaciones de diseño más recientes.
- Todas las partes cumplen con las especificaciones originales de manufactura de Gardner Denver y las tolerancias que garantizan su exactitud y funcionamiento.
- Los kits previamente empacados con manuales detallados de servicio están disponibles con su distribuidor autorizado Sutorbilt.



**Gardner
Denver®**

www.GardnerDenver.com pd.blowers@gardnerdenver.com

Gardner Denver, 1800 Gardner Expressway, Quincy, IL 62305
Departamento de servicio al cliente Teléfono: (800) 682-9868 FAX: (217) 221-8780

©2009 Gardner Denver, Inc. Litografía en Estados Unidos
PD-SB-L-ES Segunda edición. 7/09



Member



Please recycle after use.